

TURINYS

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMAI RULINGS OF THE CONSTITUTIONAL COURT

ARRÊTS DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE

6	Dėl Lietuvos Respublikos politinių partijų įstatymo 21 straipsnio atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT17-N8/2019, 2019 m. birželio 7 d.
46	On the compliance of Article 21 of the Republic of Lithuania's Law on Political Parties with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT17-N8/2019, 7 June 2019. <i>Summary</i>
50	Relatif à la conformité de l'article 21 de la loi de la République de Lituanie sur les partis politiques à la Constitution de la République de Lituanie, N° KT17-N8/2019, le 7 juin 2019. <i>Résumé</i>
54	Dėl Lietuvos Respublikos profesionaliojo scenos meno įstatymo Nr. IX-2257 11 ir 13 straipsnių pakeitimo įstatymo 3 straipsnio 3 dalies atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT18-N9/2019, 2019 m. birželio 25 d.
75	On the compliance of Paragraph 3 of Article 3 of the Law Amending Articles 11 and 13 of the Republic of Lithuania's Law on Professional Performing Arts (No IX-2257) with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT18-N9/2019, 25 June 2019. <i>Summary</i>
78	Relatif à la conformité de l'article 3, paragraphe 3 de la loi portant modification des articles 11 et 13 de la loi de la République de Lituanie sur des arts professionnels de la scène N° IX-2257 à la Constitution de la République de Lituanie, N° KT18-N9/2019, le 25 juin 2019. <i>Résumé</i>
81	Dėl Lietuvos Respublikos medžioklės įstatymo 13 straipsnio (2013 m. birželio 18 d. redakcija) 1 dalies atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT21-N10/2019, 2019 m. liepos 11 d.
110	On the compliance of Paragraph 1 of Article 13 (wording of 18 June 2013) of the Republic of Lithuania's Law on Hunting with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT21-N10/2019, 11 July 2019. <i>Summary</i>
114	Relatif à la conformité de l'article 13 (sa version du 18 juin 2013), paragraphe 1 de la loi de la République de Lituanie sur la chasse à la Constitution de la République de Lituanie, N° KT21-N10/2019, le 11 juillet 2019. <i>Résumé</i>
118	Dėl Lietuvos Respublikos švietimo įstatymo nuostatų atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT25-N11/2019, 2019 m. rugsėjo 19 d.
154	On the compliance of the provisions of the Republic of Lithuania's Law on Education with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT25-N11/2019, 19 September 2019. <i>Summary</i>
160	Relatif à la conformité des dispositions de la loi de la République de Lituanie sur l'éducation à la Constitution de la République de Lituanie, N° KT25-N11/2019, le 19 septembre 2019. <i>Résumé</i>

INFORMACIJA APIE KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMŲ ĮGYVENDINIMĄ INFORMATION ABOUT THE IMPLEMENTATION OF THE RULINGS OF THE CONSTITUTIONAL COURT

INFORMATIONS SUR L'APPLICATION DES ARRÊTS DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE

166	Konstitucinio Teismo nutarimų, kuriais pripažinta, kad teisės aktas (jo dalis) prieštarauja Konstitucijai, įgyvendinimas: 2019 m. birželio 1 d. – rugsėjo 30 d. The implementation of the rulings of the Constitutional Court, adopted from 1 June 2019 until 30 September 2019, by which it was recognised that a certain legal act (part thereof) was in conflict with the Constitution L'application des arrêts de la Cour constitutionnelle, reconnaissant l'incompatibilité d'un acte juridique (sa partie intégrante) avec la Constitution, adoptés pendant la période allant du 1 juin au 30 septembre 2019
-----	--

INFORMACIJA APIE PRAŠYMŲ IR PAKLAUSIMŲ PRIIMTINUMĄ
INFORMATION ABOUT THE ADMISSIBILITY OF PETITIONS AND INQUIRIES
INFORMATIONS SUR LA RECEVABILITÉ DES REQUÊTES ET DEMANDES

- 171 Konstituciniame Teisme gautų prašymų priimtumas: 2019 m. birželio 1 d. – rugsėjo 30 d.
The admissibility of petitions received by the Constitutional Court from 1 June 2019 until 30 September 2019
La recevabilité des requêtes introduites auprès de la Cour constitutionnelle pendant la période allant du 1 juin au 30 septembre 2019

UŽSIENIO VALSTYBIŲ IR TARPTAUTINIŲ TEISMŲ PRAKTIKA
CASE LAW OF FOREIGN AND INTERNATIONAL COURTS
JURISPRUDENCE DES COURS ÉTRANGÈRES ET INTERNATIONALES

- 176 Užsienio valstybių konstitucinės justicijos ir kitų teisingumą vykdančių institucijų aktų santraukos
Summaries of the acts adopted by foreign constitutional justice institutions and other institutions administering justice
Les résumés des actes adoptés par des institutions de justice constitutionnelle étrangères et autres organes exerçant la fonction juridictionnelle

- 181 Europos Sąjungos Teisingumo Teismo aktų santraukos
Summaries of the acts of the Court of Justice of the European Union
Résumés des actes de la Cour de justice de l'Union européenne

- 183 Europos Žmogaus Teisių Teismo aktų santraukos
Summaries of the acts of the European Court of Human Rights
Résumés des actes de la Cour européenne des droits de l'homme

MOKSLINIAI STRAIPSNIAI
SCIENTIFIC ARTICLES
ARTICLES SCIENTIFIQUES

- 185 **Prof. dr. Vytautas Sinkevičius.** Dvigubos (daugybinės) pilietybės konstitucinės vizijos
202 **Prof. Dr. Vytautas Sinkevičius.** The constitutional visions of dual (multiple) citizenship. *Summary*
Prof. dr. Vytautas Sinkevičius. La vision constitutionnelle en ce qui concerne une double (multiple) nationalité. *Résumé*

VENECIJOS KOMISIJOJE
VENICE COMMISSION
COMMISSION DE VENISE

- 203 Venecijos komisijos veiklos apžvalga: 2019 m. birželio 1 d. – rugsėjo 30 d.
An overview of the activity of the Venice Commission from 1 June 2019 until 30 September 2019
Un aperçu de l'activité de la Commission de Venise pendant la période allant du 1 juin au 30 septembre 2019

KONSTITUCINIO TEISMO KRONIKA

204

2019 m. birželio 1 d. – rugsėjo 30 d.

CURRENT EVENTS AT THE CONSTITUTIONAL COURT

206

From 1 June 2019 until 30 September 2019

ÉVÉNEMENTS RÉCENTS À LA COUR

208

Pendant la période allant du 1 juin au 30 septembre 2019

INFORMACIJA APIE KONSTITUCINĖS TEISĖS LITERATŪRĄ

INFORMATION ABOUT LITERATURE ON CONSTITUTIONAL LAW

INFORMATIONS SUR LES OUVRAGES DE DROIT CONSTITUTIONNEL

210

Nauja konstitucinės teisės literatūra Konstitucinio Teismo bibliotekoje

New literature on constitutional law in the library of the Constitutional Court

Nouveaux ouvrages de droit constitutionnel dans la bibliothèque de la Cour constitutionnelle